



## Catalogus van prentuitgaven door het Poppenspe(e)lmuseum

*Catalogue of  
prints published by the  
Puppetry Museum*

*Pagina's/Pages 1-44*

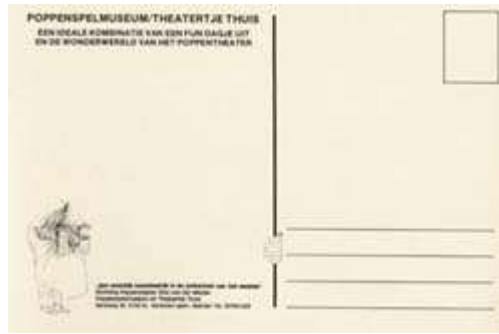
**Poppenspe(e)lmuseum ©**

*Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum  
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel./Phone: +31(0)578 - 63 13 29 Fax: +31(0)578 - 56 06 21  
[www.poppenspelmuseum.nl](http://www.poppenspelmuseum.nl) [www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2](http://www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2)  
[www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs](http://www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs) [www.poppenspel.info](http://www.poppenspel.info)  
[www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl) [info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)*

Afbeelding/illustration: Mr Punch, Judy en/and Toby de hond/the dog. Ian Logan Ltd. ©, London (190-?).  
Vormgeving/design: Otto van der Mieden ©, Vorchten NL (2011).



00002



00003



00004





00005



00006

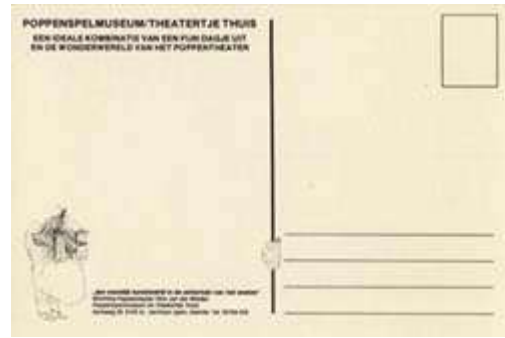


00007

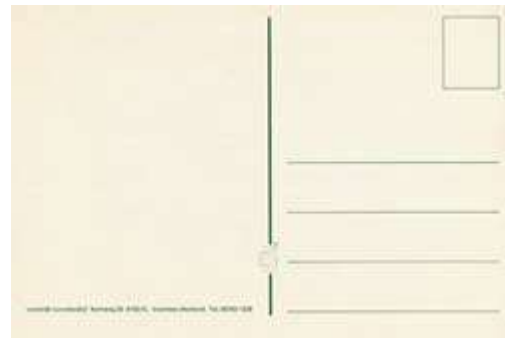




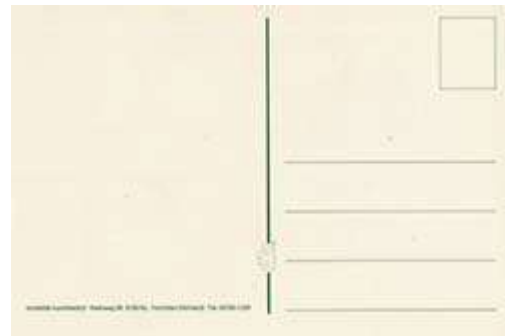
00008



00009



00010





00011



00012



00013





00014



00015

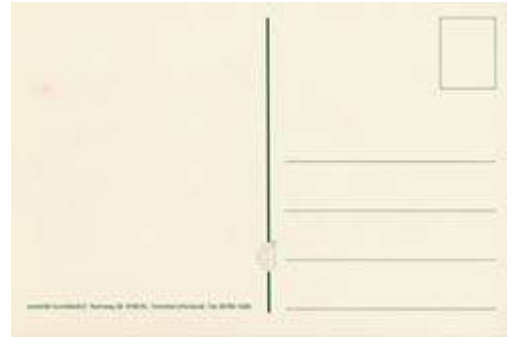


00016

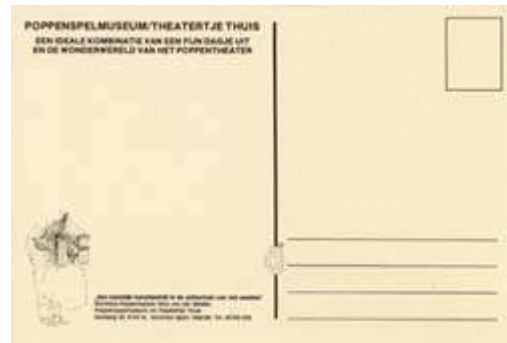




00017



00018



00019





00055



00778



012002



012805







0199



02001

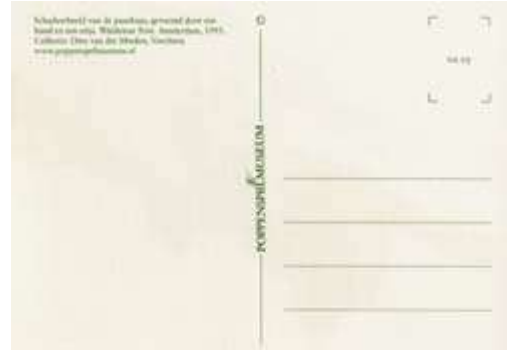


02002





02003



02004

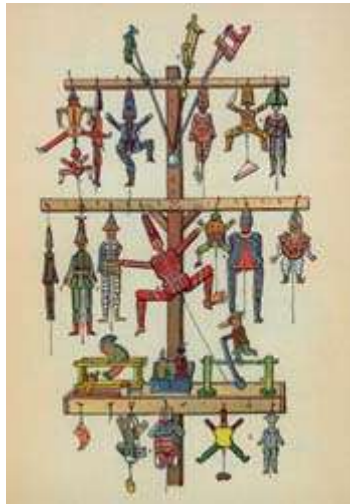
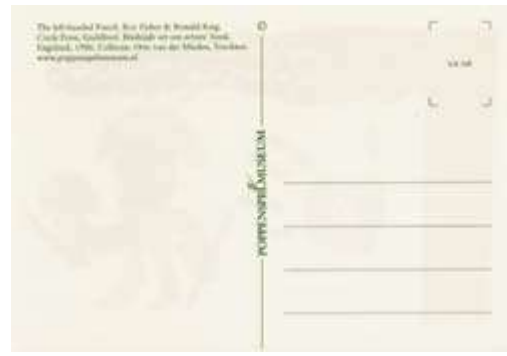


02005

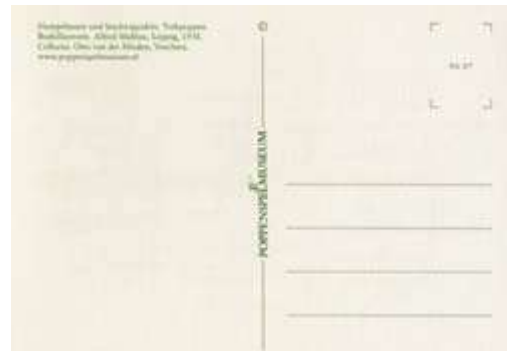




02006



02007

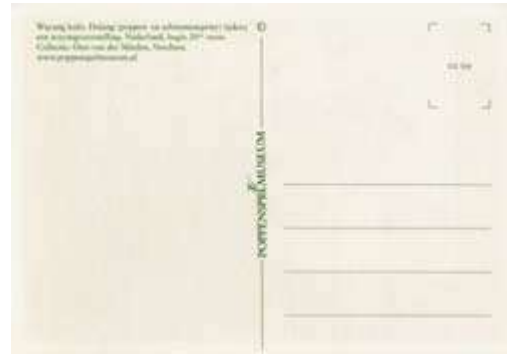


02008





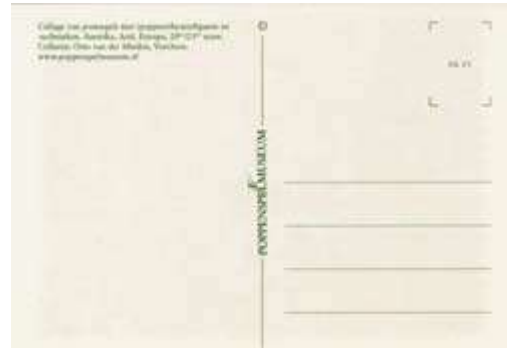
02009



02010



02011





02012



021805



0299

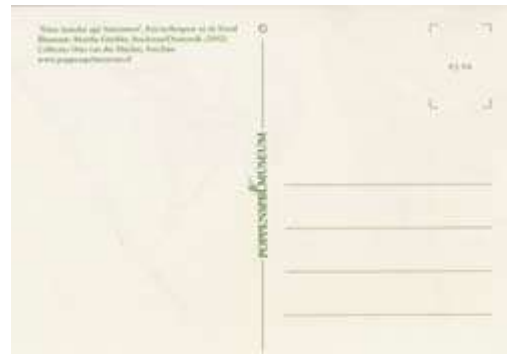




03001



03002

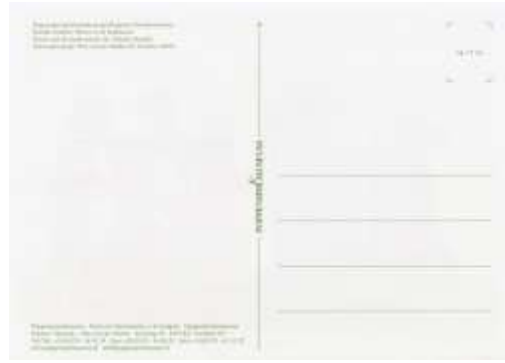


032405





041705



051905



062505

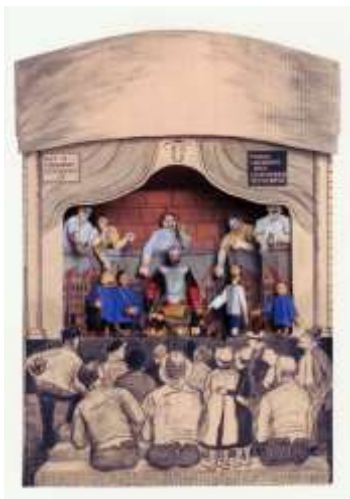




070805



080905



091505







100005



89020



89021





89022



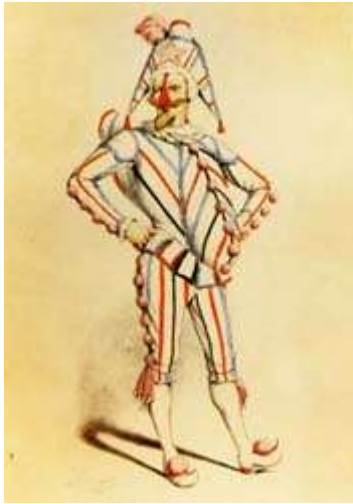
89023



89024







89028



89029



89030





89031

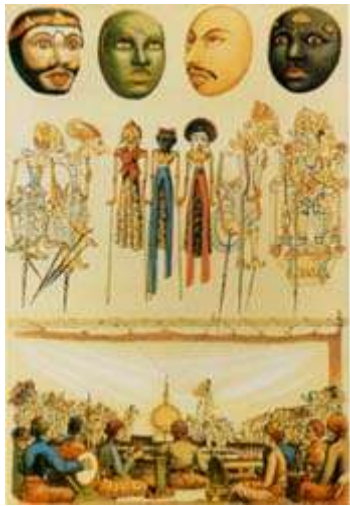


89032



89033





89034



89035



89036





89037



89038



89039





89040



89041



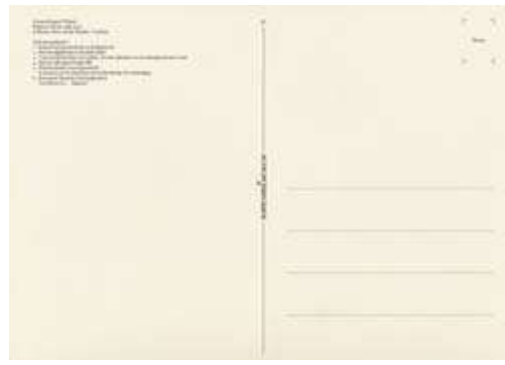
89042







89043



89044



89045



Dag Boze  
 Met die uit Sinter. Je geven hier voorstellingen met stangpoppen.  
 Rollen verhalen met veel geschieden. De poppen zijn groot, misschien  
 vaak je bent. Dit avaar, sommige hebben een karnis aan. De  
 spelen zijn zeer spannend. Met geschiedenis. Het maar konvone  
 keur indarvoni, spijstelt, paprikt. Socht en heel hand.  
 Dan moet je toe het klinkt. En vallen heel met stoten.  
 Sommige lopen, springen, en duiken, het roete legge dat  
 eruit komt in het bloed. In Brussel en Antwerpen  
 heb ik ook alzo een spel gezien. In een Poegrellenbester.  
 Wel je overigen dat dat meer van de Italiaanse  
 Panchinella, en alpelet, en Comedia dell arte figuren,  
 de voorvater van onze Jan Klaassen? Zo zie je maar  
 over Panchinella, Ramon, Tekoyka, Regeval, Poeg.  
 Dag



Gemaakt uit en gemaakt met  
 Poppenspeel  
 Museum van de  
 Vlaamse Volks- en  
 Muziekwetenschappen

POPPENSPEELMUSEUM

Naam

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

89046

Schakje  
 De kunst je en een met slagen. De kunst met een slagen mijn handen  
 naar de lamp, of het schakje zag in een schakel. Met die met  
 een deet. Met wille laten van mijn hebbel, hang ik in de  
 deurspeling met deurspeler het deelsamye.  
 Met wille laten en papier maak ik  
 dicke figuren en die te bewegen kunnen  
 het laten en de lamp. Toen ik te met  
 meer van het schakel, gijdel  
 werd de schakel groter en vroeger.  
 Met kame, mize, kende gemidde, ken  
 de kame, mize. De ene en een slagen.  
 De een overigen met met kppen, een  
 een schakel.  
 De kunst je kigge, in het deet.



Gemaakt uit en gemaakt met  
 Poppenspeel  
 Museum van de  
 Vlaamse Volks- en  
 Muziekwetenschappen

POPPENSPEELMUSEUM

Naam

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

89047

Hallo  
 Hoe je nog akter met de kunst, met als magetie? Ommer  
 met die met je enige kame, mize, kende gemidde, ken  
 slagen. Met wille laten van mijn hebbel, hang ik in de  
 deurspeling met deurspeler het deelsamye.  
 Met wille laten en papier maak ik  
 dicke figuren en die te bewegen kunnen  
 het laten en de lamp. Toen ik te met  
 meer van het schakel, gijdel  
 werd de schakel groter en vroeger.  
 Met kame, mize, kende gemidde, ken  
 de kame, mize. De ene en een slagen.  
 De een overigen met met kppen, een  
 een schakel.  
 De kunst je kigge, in het deet.



Gemaakt uit en gemaakt met  
 Poppenspeel  
 Museum van de  
 Vlaamse Volks- en  
 Muziekwetenschappen

POPPENSPEELMUSEUM

Naam

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

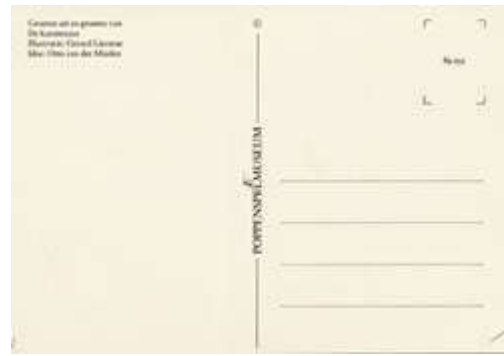
\_\_\_\_\_

89048





89052



89053



90059





90061



90062



98001





98002



98003



98004





98005



98006

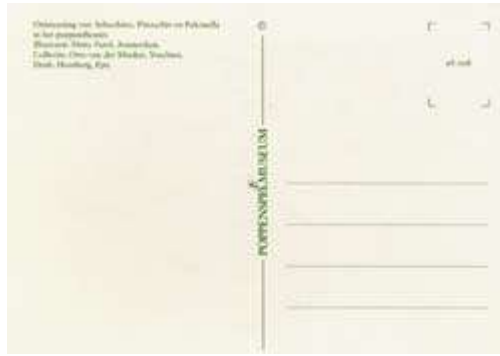


98007





98008



98009



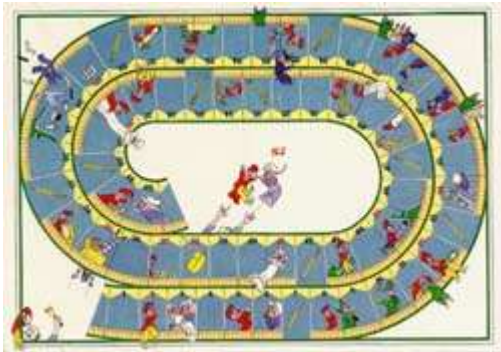
98010







98011



92080



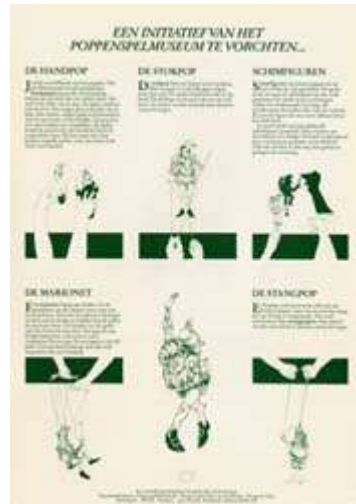
90064



Placemat



Masker Pulcinella



Techniekenuitleg



Poster Jan Klaassen



Trekpoppen



Poster Jan Klaassen aan touwtjes



90060



## Le Saut des Barrières par le Célèbre Polichinelle

### ET SA TROUPE

#### JEU DE SALON

Ce jeu sera plus agréable par les chances imprévues que présentent ses complications et la rapidité de sa marche, au compère d'un tableau, d'un cercle, d'un dé à jouer et de six personnages :

M. et Mme Polichinelle, Pierre et Perrine, Arlequin et Colombine, qui serviront à marquer les coups.

Chaque joueur représente un de ces personnages.

Le succès tient sur le tableau est donné en six cases ou séries, sur lesquelles sont inscrits les chiffres de 1 à 6 dans un ordre arbitraire.

#### MARCHÉ ET RÉGLE DU JEU

- 1° Le but du jeu est d'arriver le premier au centre du cercle, sans y parvenir au part de la tête du cercle, le cas échéant le plus tôt sans avoir été arrêté par un obstacle.
- 2° Par suite naturellement, le personnage le plus ou celui qui arrive le premier.
- 3° Afin de commencer le jeu les joueurs choisissent d'une main quelconque pour obstacle, une seule série arbitrairement une fois dans un dédoublement.
- 4° Le jeu débute les joueurs qui représentent les personnages. Chaque joueur jette le dé, le plus haut point gagné l'oblige à se placer en cet endroit du cercle et doit de suite pour les autres personnages tracer le cercle.
- 5° Si le même point se présente pour plusieurs joueurs le plus âgé aura la priorité du dé.
- 6° Polichinelle jette le dé et le dirige, il jette le dé et change le point, les joueurs qui ont le chiffre obtenu placent leur personnage sur ce chiffre sans être d'arrêter, ce qui est dit à l'article précédent. C'est à dire de ne pas rester sur deux ou plusieurs. L'indication à cette fin sera donnée par la priorité de continuer le jeu immédiatement et de ne pas être arrêté.
- 7° Le premier arrivé au centre du cercle prend le jeu selon son tour suivant au deuxième tour.








  
**POPPENSPELMUSEUM**



Poppenspeelmuseum ©  
 Kerkweg 28 8103 KZ Vrechet NL. Telefoon/fax: +31(0)578 - 63 13 29  
 Internet: [www.poppenspeelmuseum.nl](http://www.poppenspeelmuseum.nl) E-mail: [info@poppenspeelmuseum.nl](mailto:info@poppenspeelmuseum.nl)

© Poppenspeelmuseum, Hetty Peetl, © 'Oms van der Meulen, © Vrechet, NL, 18.10.03.

19.10.03



- Stickers met internationale schavuiten**  
**Mapje met 24 vrolijke vrienden, vreselijke vlerken en voorwerpen**  
 Stokpopjes afgebeeld op 3 veelkleurige stickervellen en een toelichting.

**Tableau de la troupe en documentatie over het volkspoppentheater**  
 Amuseur public, bel, duivel, generaal, Gnafron, Guignol, hond, Jan Klaassen, Karagöz, Kasperl, kat, Katrijn, krokodil, Pierlala, Polichinelle, poppenkast, Pulcinella, Punch, Semar en Vitéz László.

*Poppenspe(e)lmuseumpamflet nr. 85* bevat een verantwoording en de herkomst van de afgebeelde figuren en attributen. *Pamflet nr. 84* bevat de uitleg van meer dan veertig begrippen op het gebied van het volkspoppenspel. Raadpleeg voor nog meer informatie over (poppen)theaterfiguren ook eens het *Poppentheater-abc* op onze website.
- Zelf eens proberen? Weer zo'n leuke activiteit van het Poppenspe(e)lmuseum.  
 Plak op, knip uit en speel. Applaus! Nr. 01.11.03. O.v.d.M. © Vorchten.  
 Afbeelding: de poppenkastbaas nodigt uit tot zelfwerkzaamheid.

Poppenspe(e)lmuseum ©  
 Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Telefoon/fax: +31(0)578 - 63 13 29  
 Internet: [www.poppenspeelmuseum.nl](http://www.poppenspeelmuseum.nl) E-mail: [info@poppenspeelmuseum.nl](mailto:info@poppenspeelmuseum.nl)

01.11.03

Extra informatie, zie: [Poppenspe\(e\)lmuseumpamflet nr. 118a](#), [Poppenspe\(e\)ltechnieken en -figuren](#) (educatie).  
 Extra information, see: [Puppet Pamphlet no. 118d](#), [Prints and texts on folk puppet theatre](#) (education).  
 Extra informatie, zie: [Poppenspe\(e\)lmuseumpamflet nr. 8a](#) (overzicht artikelen museumwinkel).  
 Extra information, see: [Puppet Pamphlet no. 8d](#) (museum shop miscellany).



**BESTELLIJST - POPPENSPE(E)LMUSEUMWINKEL**  
**ORDER FORM - PUPPETRY MUSEUM GIFT SHOP**

Nummer/ Number	Artikel/ Article	Formaat/ Size (cm)	Aantal/ Quantity	Prijs/ Price	Totaal Total
00002	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00003	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00004	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00005	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00006	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00007	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00008	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00009	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00010	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00011	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00012	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00013	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00014	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00015	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00016	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00017	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00018	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00019	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
00055	Briefkaart/Postcard (2 x A <sup>5</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
00778	Briefkaart/Postcard (A <sup>5</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
012002	Briefkaart/Postcard (A <sup>3</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
012805	Briefkaart/Postcard (A <sup>3</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
0199	Briefkaart/Postcard (2 x A <sup>4</sup> )	21 x 29,5	x	€3,00 =	€
02001	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02002	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02003	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02004	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02005	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02006	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02007	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02008	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02009	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02010	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02011	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
02012	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
021805	Briefkaart/Postcard (A <sup>5</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
0299	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
03001	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
03002	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
032405	Briefkaart/Postcard (A <sup>5</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
041705	Briefkaart/Postcard (A <sup>3</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
051905	Briefkaart/Postcard (A <sup>3</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
062505	Briefkaart/Postcard (A <sup>3</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
070805	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
080905	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
091505	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
100005	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89020	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89021	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89022	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89023	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89024	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89025	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€

**Subtotaal/Subtotal €**

Nummer/ Number	Artikel/ Article	Formaat/ Size (cm)	Aantal/ Quantity	Prijs/ Price	Totaal/ Total
<b>Transport</b>					<b>€</b>
89026	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89027	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89028	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89029	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89030	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89031	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89032	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89033	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89034	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89035	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89036	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89037	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89038	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89039	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89040	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89041	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89042	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89043	Briefkaart/Postcard (A <sup>4</sup> )	21 x 29,5	x	€3,00 =	€
89044	Briefkaart/Postcard (A <sup>4</sup> )	21 x 29,5	x	€3,00 =	€
89045	Briefkaart/Postcard (A <sup>5</sup> )	14,8 x 21	x	€1,25 =	€
89046	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89047	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89048	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89049	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89050	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89051	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89052	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
89053	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
90059	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
90061	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
90062	Briefkaart/Postcard (oblong)	10,5 x 19,5	x	€1,00 =	€
98001	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98002	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98003	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98004	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98005	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98006	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	x	€1,00 =	€
98007	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	X	€1,00 =	€
98008	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	X	€1,00 =	€
98009	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	X	€1,00 =	€
98010	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	X	€1,00 =	€
98011	Briefkaart/Postcard	10,5 x 15	X	€1,00 =	€
92080	Jan z'n ganzenbord (gezelschapsspel) <i>Board game for all the family</i>	30 x 44	X	€9,00 =	€
90064	Poppenspe(e)lkwartet (gezelschapsspel) <i>Happy Families with Puppetry themes (card game for all the family)</i>		X	€19,00 =	€
Placemat	Poppenspe(e)lplacemat <i>Puppetry placemat</i>	28,5 x 40,5	X	€1,00 =	€
Masker	Masker Pulcinella (2 x A <sup>4</sup> ) <i>Mask of Pulcinella</i>	22 x 31	X	€3,00 =	€
Techniekenuitleg	Leaflet (A <sup>4</sup> )	21 x 29,5	X	€1,00 =	€
<b>Subtotaal/Subtotal</b>					<b>€</b>



	Transport/C/fwd	€
Bij afname van minimaal 100 stuks en minimaal 10 per soort, 10 % korting		€
<i>On purchase of min. 100 pcs and at least 10 per article, 10% discount</i>		
Bij afname van minimaal 200 stuks en minimaal 20 per soort, 20 % korting		€
<i>On purchase of min. 200 pcs and at least 20 per article, 20% discount</i>		
Bij afname van minimaal 500 stuks en minimaal 50 per soort, 30 % korting		€
<i>On purchase of min. 500 pcs and at least 50 per article, 30% discount</i>		
	Behandelingskosten/Handling charges	€8,50
	Verzendkosten (nader te bepalen door het Poppenspe(e)lmuseum)	€
	<i>Postal/delivery charges (to be determined by the Puppetry Museum)</i>	
	<b>Totaal te betalen/Total payable</b>	€

Ondergetekende verzoekt toezending van de aangegeven artikelen.  
*The undersigned requests delivery of the articles indicated above.*

Naam/Name:

Adres/Address:

Postcode/Postal code:

Plaats/Town:

Telefoonnummer/Telephone number:

E-mail:

Datum/Date:

Handtekening/Signature:

**N.B.**

Formulier s.v.p. zenden naar onderstaand adres.

U ontvangt van ons een nota en een bevestiging van uw bestelling.

Na ontvangst van de betaling volgt toezending.

*Please send this form to the address below.*

*You will receive a pro-forma invoice from us with the confirmation of your order.*

*The goods ordered will be despatched upon receipt of the amount payable.*

**Poppenspe(e)lmuseum**  
**Kerkweg 38**  
**8193 KL Vorchten NL**

**[info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)**

*Poppenspe(e)lmuseum ©*  
*Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum*  
*Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL T: +31(0)578 - 63 13 29 F: +31(0)578 - 56 06 21*  
*[www.poppenspelmuseum.nl](http://www.poppenspelmuseum.nl) [www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2](http://www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2)*  
*[www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs](http://www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs) [www.poppenspel.info](http://www.poppenspel.info) [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl)*  
*[info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)*